

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 43 (2016)
Heft: 5

Anhang: Regional news : Southern Africa

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

REGIONAL NEWS

SOUTHERN AFRICA

Editorial

Dear readers,

Kudos to the Regional Consular Center Southern Africa in Pretoria and the Consulate General of Switzerland in Cape Town for celebrating five years since the first Consular Day with the mobile passport station was launched in South Africa! This service makes it so much easier, especially for elderly people, to apply for services in their own neighborhood instead of having to travel to Pretoria or Cape Town. The 2017 consular days will be announced in the next edition of Swiss Review Southern Africa.

Happy reading,
Gisela Piercey



GISELA PIERCEY,
EDITOR SWISS REVIEW
SOUTHERN AFRICA

Golf for Africa Turnier unterstützt Roger Federer Foundation

Das erfolgreiche Charity-Golf-Turnier „Golf for Africa“ kommt nach Südafrika. Der komplette Erlös dieses Turniers fliesst in die Roger Federer Foundation, welche ausschliesslich Projekte im südlichen Afrika unterstützt und realisiert.

Die Roger Federer Foundation wird hauptsächlich durch das Privatvermögen und Einnahmen des Gründers finanziert. Vor allem dank der persönlichen Beziehung des Golf for Africa Gründers zur Familie Federer ist dieses grossartige Projekt erst zu Stande gekommen. Mit Ihrer Teilnahme am Golf for Africa Turnier im Golf Club de Zalze vom 19. und 20. November 2016 erleben Sie viele Besonderheiten. Einen oder zwei unvergessliche Golf-Tage, bei welchem Sie Spass haben und gleichzeitig Gutes tun können, sowie als weitere Besonderheit auch gleich direkt und ohne Umwege die Roger Federer Foundation unterstützen.

Gespielt wird, Texas Scramble mit Zweierteams, da das Vergnügen im Vordergrund steht. Sie werden vom Golf Club de Zalze bereits beim Eintreffen mit einem Kaffee und ersten Snacks

empfangen. Natürlich erwartet Sie auch im Half-Way-House ein Imbiss und nach dem Turnier ein ausgewogener Apéro einschliesslich Weindegustation.

Anschliessend findet ein grosses Abendessen im geselligen Rahmen statt. Anmeldemöglichkeit und weitere Infos erhalten Sie unter: www.golffor africa.ch/rsa.



Roger Federer's mother Lynette at the last Golf for Africa tournament which took place in Switzerland.



For the first time in South Africa: "Golf for Africa" in the Cape Winelands.

Mobile passport station very popular

It will be five years since the first Consular Day with the mobile passport station was launched in South Africa.

The concept was introduced in South Africa to enhance the direct customer service experience for the Swiss community with the participation of the Regional Consular Center Southern Africa in Pretoria (competent for Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Mauritius, Mozambique, South Africa (Eastern part), Swaziland, Zambia and Zimbabwe) and the Consulate General of Switzerland in Cape Town (competent for South Africa (Western part) and Namibia).

Due to the highly successful outcome of this service around the world, it has been extended to more and more countries in recent years.

In 2016 alone, the Regional Consular Team was tasked to set up a Consular Day in Durban, Harare, Maputo and Port Louis and the Consulate General in Windhoek. The Swiss citizens who participated at these events expressed their appreciation for the streamlined service and for the possibility to apply for a passport in their neighborhood.

In Durban, province of Kwazulu-Natal, the new Swiss Ambassador to South Africa, Mrs.

Helene Budliger Artieda, graciously invited the Swiss residents for a cocktail event. The Swiss and South African community had an opportunity to meet with the newly appointed Ambassador in a friendly and relaxed atmosphere. For newly arrived compatriots, it was an ideal first step in networking with the Swiss community. The Swiss Club Natal is well-known for organizing various events all year round, offering further networking opportunities for compatriots and South African firms who operate in the region.

This gathering was also an opportunity to honor two fellow compatriots, namely Mrs. Alice Leyva and Mr. Hans Peter Graber. Mrs. Leyva celebrated her 100th birthday this year and was visibly touched by the Swiss Ambassador's moving tribute to her long life and her achievements. The Ambassador also announced that Mr. Hans Peter Graber, Honorary Consul in Durban, will retire from his function at the end of the year and inspired him to write a book full of anecdotes of his long and captivating career. Mrs. Budliger Artieda thanked him warmly for the excellent services and support provided to the Swiss community and Swiss Confederation.

At the beginning of June, the



newly appointed Swiss Ambassador in Zimbabwe, Mrs Ruth Huber invited our compatriots for a reception at her residence. The event was an opportunity for her and for the Swiss staff at the Embassy to informally exchange with many of the Swiss citizens, but also for the Swiss residents to network among themselves. The Ambassador also paid a visit to Mrs. Rosa Frieda Wipf who celebrated her 100th birthday on 5th June and who was touched by this act of appreciation.

On her visit to Malawi in July, the Swiss Ambassador Ruth Huber, together with the Honorary Consul Mr. Rolf Ossmann, invited the Swiss community in Lilongwe to an informal dinner. This was an interesting occasion to get to know the activities and experiences of Swiss citizens in Malawi, many of them engaged in social initiatives and development projects.

In 2017, the planning of the consular days will include Port Elizabeth and Luanda, Angola. This will be confirmed in a next edition.

TOP: In Harare (left to right): Mrs R. Wipf, Mrs Rosa Wipf and Mrs Ambassador R. Huber (Photo: C-L. Temporal)

In Durban (left to right): Mr Consul H.P. Graber, Mrs Ambassador H. Budliger Artieda, Mr Consul F. Duvanel, Mrs. Alice Leyva, Mrs B. Müller (Photo: F. Duvanel)

Swiss Moving Service AG



moving around the world

TO AND FROM ANYWHERE IN SWITZERLAND AND THE WORLD

- Personal service and individual advice
- Door to door service for removal goods and motor cars
- Consolidation container services to all major places in the USA, Canada, Australia, Far East, New Zealand, Latin America and Africa

In der Luberzen 19
CH-8902 Urdorf Zurich
Switzerland

phone +41 44 466 9000
fax +41 44 461 9010
www.swiss-moving-service.ch
info@swiss-moving-service.ch

Swiss Club Info

SWISS CLUB IN JOHANNESBURG:

Swiss Society Helvetia, 31 Moerdyk Ave, Vorna Valley, Midrand, Chairman: Mario Valli, 082 451 8040; office: Debora Wolf, T/F 0118053039, C 0826516152, office@swissclubjhb.co.za, www.swissclubjhb.co.za, Swiss Country Club Rest. «The Courier», Wolfgang Wollauz, T/F 0118053040, C 0825610063, Tue-Sat 11-21h30 Rest./kitchen, 11-24h Bar, Sun 10-17h, T/F 011 805 3040, C 082561 0063, www.dining-out.co.za «The Courier»

Our Clubs of Society: Afro Gugge, Amicale Suisse Romande, Boccia, Skittling Club. Associated Groups: Swiss Choir, Swiss Rifle Club, Swiss Golf, G.S.N.A. Senior Swiss Circle meets every 2nd Saturday of the month for Lunch. Swiss Ladies meet every 4th Thursday of the month for lunch.

Thank you for your support on the 31st July to celebrate the 725th Swiss National Day, which unfortunately this year couldn't end with our traditional bonfire due to the strong wind that ended the otherwise brilliant day. Thank you also to all the support from the Embassy and all the members and friends who dedicated their time and hard work for this event. Swiss Rifle Club Johannesburg: We shoot every 4th Sat of the month, from 9am. We normally shoot two different programs, with Swiss rifles, provided by the club. Visit our Facebook site or call Daniel: 082-5699146.

SWISS CLUB IN PRETORIA:

Swiss Society Alpina, Hans-Georg Bosch, President, T 0123478310, C 0825510222, swissclub.pta@hbosch.com, Biffy van Rooyen, Secretary Facebook group: Swiss Club Alpina

SWISS CLUB IN CAPE TOWN:

Swiss Social&Sports Club, Bill Peters Road, Green Point, www.swissclub.co.za . PRESIDENT: Nicky Rodrigues president@swissclub.co.za T 021 658 7276, C 082 921 7729 VICE PRESIDENT : Stefan Pflocks, vicepresident@swissclub.co.za T 021 715 2703, C 082 920 9351

SECRETARY: Nadia Luedi secretary@swissclub.co.za C 082 393 4704. ASO representative: Marcie Bischof mwabischof@telkomsa.net T 021 554 0176, C 076 389 7824

The club remains open every Wed and Thu for dinner. To receive the "newsflash" contact the club at catering@swissclub.co.za or on 0214348405. Active sub-sections: Rifle Club, Cycling Club & Tennis Club. The ladies meet monthly – last Wed. Please contact info@swissclub.co.za or André Häberli, Membership & Advertising, Cell 076 933 03 04. Newsletter: www.swissclub.co.za

SWISS CLUB NATAL:

President Philippe Lanz C 082 4932673, T 031 765 1625, p.lanz@dabsamail.co.za

JASS EVENINGS: The Jass evening takes place every second Friday evening of the month at 19.00 on 14.10., 11.11., 9.12.2016 (Price Jassen). Venue has changed. Please check our website for directions. TARGET SHOOTING: Dave Nicol Shooting Range, Nottingham Road, KZN Midland starting at 8.30 am: 29.10., 26.11.2016 OTHER EVENTS: 16th September: Introduction to the Indian culture with tour through Chatsworth. 30st October: Breakfast with presentation regarding cooking techniques. 11th December: Yearend braai with Samichlaus for the children. 21st January 2017: Film evening - De Goalie bin Ig (I am the keeper). 5th March 63 AGM. For more up-to-date information please visit our website www.swissclubnatal.org.za

SWISS CLUB PORT ELIZABETH:

John Diener, President, PO Box 5608, Walmer 6065, T 0413792421, johndiener@bluewin.ch; comm.member Mark Krebs C 0823214693, T w 0413671422; Heidi Schultes, secretary, C 0613696598

On 6 August we celebrated the Swiss National Day at the Eastern Province Veteran Car Club. We had a very good turnout with 73 adults and 7 children. This must be an all-time record. After weeks of bad, cold weather, Petrus was very kind

and provided us with an excellent sunny day. "Mr. Butcher"; Werner made Servela and Bratwurst which he grilled himself together with Rob. Elizabeth and Gerard from the Blinking Owl prepared a delicious potato gratin with a wide variety of salads. To round up the meal coffee and cakes were served.

Sabine Jenkins, our Consul, with her husband Nick came along, which added a very special note to our party. Thanks a lot for visiting us again, we always enjoy your presence and many of our members "picked your brain" about personal issues. Thanks to everybody who helped to make this party such a hit!

SWISS CLUB EAST LONDON:

c/o Christine and Paul Stiffler, T 0437483542, C 0837008846, C 0832874324, christinestiffler@telkomsa.net

SWISS CLUB FAR NORTH:

Michael Holford
Contact Number Cell: +27 83 229 3787
Postal Address: Private bag X2465
Louis Trichardt 0920, Secretary: Suzanne Holford-Salchli
Suzanne.holford@gmail.com

SWISS CLUB IN NAMIBIA:

Rudolf Imhof, President, T+26461240598, C+264814427217, e-mail : er.imhof@iway.na, Yvonne Vorster, Vic President, T +264818527957, email: yvonne.mantle@hotmail.com
Honorary Consul General:
Urs Gamma, Independence Avenue 175 / Gathemann Building, P.O.Box 9245 Windhoek. T: 061 223853 Cell: 0816507075
e-mail: Windhoek@honrep.ch

SWISS CLUB IN SWAZILAND:

Ruedi Hofer, Calabash Rest., T (h) +2684161095, T (w) +2684161187, C +2686028545, calabash@swazi.net

SWISS CLUB IN MAURITIUS:

Club Suisse de Maurice, President: Pierre-Yves Roten, +23058441915, pyroten@mac.com, www.swiss-club-mu.com

SDC Ant funding

Pro Helvetia Johannesburg has for some time been investing in transnational collaborations, exchanges and joint projects among organisations and creative practitioners operating across the SADC region, with support from the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC).

Their investments are focused on projects, networks and platforms that have a shared interest in building a stronger regional creative fabric.

Ant funding addresses two different types of initiative through micro-grants:

ANT PROJECT FUNDING for transnational initiatives involving collaboration, exchange and mobility of artists and work (up to ZAR 77 500/US\$ 5000).

ANT RESEARCH RESIDENCIES enabling research, networking and project development (up to ZAR 62 000/US\$ 4000).

ANT PROJECT FUNDING
The primary focus of this funding is to assist in the distribution of new and existing works to a broader Southern African

audience and to enable transnational collaboration and sharing of knowledge and expertise. Projects will be supported for up to a maximum of ZAR 77 500.00/US\$ 5000 and applicants are encouraged to seek additional funding from other sources. Applications must be made using the downloadable Application Form on www.prohelvetia.org.za

Next Submission deadline: Oct 2016, for 2017 granting



RE/MAX
CENTRAL — SANDTON

RE/MAX
Premiere Club Members

George Scherrer
P.P.R.E., M.I.E.A., C.R.S. [USA]
Cell 082 444 4700

Helene Scherrer
P.P.R.E., M.I.E.A., C.R.S. [USA]
Cell 082 451 2000

www.remax.co.za
george.scherrer@remax.net



GO Cruise

GO Cruise is part of **German Overseas Travel, Cape Town** and specialises in luxury cruises, traditional cruises and expedition cruises from and to any port worldwide. We offer a completely independent service, first-hand knowledge and special offers, including cruises from and to Cape Town harbour.

For further information and cruise options, please visit our web-page:

www.germanoverseas.co.za and www.gocruise.co.za

send us a mail: info@germanoverseas.co.za or give us a call: **021-418 72 32**.

IMPRESSUM

Delegates of the Organisation of the Swiss Abroad for Southern Africa:
Marcie Bischof, Cape Town
mwbischof@telkomsa.net / mwbischof@bluewin.ch,
Hans-Georg Bosch, Pretoria
info@hbosch.com / swissoffice.hbosch@bluewin.ch

Editor of Swiss Review Southern Africa:
Gisela Piercey, P.O. Box 848, Sun Valley 7985
Phone 021 782 0878, Fax 086 6020489,
gisela@afriantwisttravel.com

NEXT DEADLINE - 2017
Not confirmed yet.

FOR ADDRESS CHANGES, PLEASE CONTACT THE
OFFICIAL SWISS REPRESENTATION IN YOUR COUNTRY
DIRECTLY.